

موجز بسيط اللغة من مستشفى بومونت: مواقع بومونت (BHS) وفارمنجتون

دليل الفوترة والتأمين والمساعدة المالية والاستشارات

## Billing, Insurance, Financial Assistance and Counseling Guide

نشكركم على اختيار مستشفى بومونت لتلبية احتياجاتكم من الرعاية الصحية.

هدفنا هو تقديم خدمات الرعاية الصحية بأعلى جودة لجميع المرضى بغض النظر عن محل إقامتهم أو ظروفهم المادية. وسوف نقدم هذه الخدمات بكفاءة وفعالية وشغف لنضمن أنها الأفضل قيمة للمرضى المستفيدين منها ولشركات التأمين التي تدفع مقابلها.

هل ستدفع شركة التأمين مقابل هذه الزيارة؟

لا يمكن لمستشفى بومونت ضمان أن شركة التأمين الخاصة بك سوف تدفع قيمة الخدمات المقدمة إليك. فبرنامج شركة التأمين، وليست مستشفى بومونت، هو من يقرر الدفع من عدمه. وسوف نقدم مطالبة إلى شركة التأمين في أقرب تاريخ ممكن بعد مغادرتك للمستشفى أو علاجك وسوف نقدم جميع المعلومات الضرورية للمساعدة في تقرير مستويات السداد. لمساعدتنا، من الهام أن تقدم معلومات تأمين دقيقة عند التسجيل. فسوف تؤدي المعلومات غير الصحيحة أو غير المكتملة إلى تأخر إنهاء معاملات حسابك. ونتوقع منك تسديد رصيد حسابك بالكامل إذا لم تدفع شركة التأمين أو إذا رفضت سداد المطالبة الخاصة بك.

بعض خطط التأمين تتطلب عمليات إحالة أو موافقة مسبقة للعلاج، أو تتطلب منك أن تحصل على الرعاية لدى شبكة محددة من موفري الرعاية الصحية. وعندما نكون على دراية بهذه القيود، سنحاول إشعارك بضرورة وجود طلب إحالة أو موافقة مسبقة قبل تقديم الخدمات. وعلى الرغم من ذلك، بعض شركات التأمين تحمّل مسؤولية عدم تلبية هذه المتطلبات. فإذا لم تكن متأكدًا من المتطلبات الخاصة بخطة تأمينك، فالرجاء التحقق منها لدى قسم الموارد البشرية التابع لصاحب عملك أو لدى ممثله أو قراءة دليل مزايا خطة تأمينك أو الاتصال بشركة التأمين مباشرة للحصول على المساعدة بهذا الشأن.

وتذكّر أن شركة التأمين هي صاحبة القرار النهائي في الدفع مقابل الخدمات المقدمة. والتحقق من صحة المعلومات والموافقة المسبقة لا يضمنان أن يتم دفع قيمة المطالبة.

ماذا عن المدفوعات المطلوبة في وقت الخدمة؟

قد يُطلب منك تسديد قيمة مدفوعات مشتركة، أو مدفوعات تأمين مشتركة، أو استقطاعات، أو خدمات لا يغطيها الضمان في وقت تقديم الخدمة.

كيف ستبدو فاتورتي؟

قد تتلقى أكثر من فاتورة عن الخدمات المقدمة. وحسب موقع الخدمة، قد تشمل فواتير (مرفق) مستشفى بومونت كذلك رسوم الطبيب (المهني). وقد تتلقى كذلك الفواتير بشكل مباشر من مقدمي الخدمات الآخرين الذين ساهموا في علاجك أو راجعوا الفحوصات التي أجرتها مستشفى بومونت (مثل، أطباء التخدير، واختصاصيي الأشعة، واختصاصيي علم الأمراض).

ماذا لو كانت لدي أسئلة أخرى؟

إذا كنت تريد التحدث مع أحدهم بشأن فاتورتك، أو ترد الحصول على نسخة مجانية من سياسة المساعدة المالية أو الطلب، فالرجاء الاتصال بخدمة العملاء على الرقم 1-248-577-9205 من الاثنين إلى الجمعة، من 8:00 ص إلى 5:00 م أو زيارة موقعنا على الويب على [www.beaumont.org](http://www.beaumont.org).

هل يشارك تأميني مع مستشفى بومونت؟

تشارك مستشفى بومونت في معظم خطط التأمين الرئيسية، بالإضافة إلى خطط التأمين الحكومية، مديكير ومديكيد.

الرجاء الاتصال بخطة التأمين للاستفسار عن المشاركة ومتطلبات الموافقة.

الرجاء الاتصال بـ ممثلي قسم الموارد البشرية التابع لصاحب عملك أو بشركة التأمين للتحقق من التأهل للتغطية. ويمكنك كذلك

# Beaumont

الاتصال بالممثل المالي لمستشفى بومونت على الرقم 1-248-577-9205 للحصول على المعلومات أو التوضيح بشأن تغطية خطة تأمينك.

ربما عليك التحقق لدى شركة تأمينك لتحديد المبلغ الذي ستدفعه الشركة مقابل الخدمات إذا لم تكن مشاركة لمستشفى بومونت. حتى لو لم يكن لدى شركة تأمينك عقد مع مستشفى بومونت، فسوف تصدر المستشفى الفاتورة إلى شركة تأمينك مقابل الخدمات المقدمة إليك. وعلى الرغم من ذلك، إذا دفعت خطة التأمين غير المتعاقدة مع المستشفى مبلغًا أقل من قيمة الفاتورة، فربما تتحمل مسؤولية سداد باقي الرصيد. وبعد إصدار الفاتورة إلى شركة التأمين، سوف تتلقى بيانًا من مستشفى بومونت يوضح المبلغ المطلوب.

ماذا لو لم يكن لدي تأمين؟

دعمًا لمهمة مستشفى بومونت، تتوفر المساعدة المالية للمرضى غير المؤمن عليهم. سوف تقدم مستشفى بومونت، دون تمييز، الرعاية في الحالات الطبية الطارئة للأفراد بغض النظر عن تأهلهم للمساعدة المالية أو المساعدة الحكومية.

المريض غير المؤمن عليه هو شخص ليس لديه تأمين صحي على الإطلاق، سواء من خلال التأمين أو أي برنامج حكومي، وليس لديه أي حق لاستعادة المبالغ التي يدفعها مقابل الرعاية الصحية بواسطة أي شخص آخر.

إذا تأهلت للمساعدة المالية، فلن يُفرض عليك بأي حال من الأحوال رسوماً تزيد عن مبالغ الفواتير المعتادة لخدمات الطوارئ أو غيرها من الخدمات الضرورية طبيًا. ويتم تحديد مبالغ الفواتير المعتادة بصفة سنوية واستنادًا إلى طريقة الأثر الرجعي كما ورد ذكرها في الفقرة 501(ص) من قانون الضرائب واللوائح المندرجة تحته. بالإضافة إلى ذلك، لن يُطلب منك أي دفعات مسبقة أو غيرها من ترتيبات السداد من أجل الحصول على خدمات الطوارئ.

#### متطلبات التأهل:

يتم تحديد مدى أهلية المرضى غير المؤمن عليهم للمساعدة المالية بناءً على مستوى الفقر الاتحادي (FPL). فالمريض الذي يكون دخله الأسري مساويًا أو أقل من 200% من أحدث مستوى للفقر الاتحادي قد يتأهل لخصم كامل بالمساعدة المالية. والمريض الذي يكون دخله الأسري من 200% إلى 300% من مستوى الفقر الاتحادي قد يتأهل لمساعدة مالية جزئية كما نوجز أدناه:

الدخل كنسبة مئوية من مستوى الفقر الاتحادي ومستويات المساعدة المالية:

الدخل كنسبة مئوية من مستوى الفقر الاتحادي	المساعدة المالية
ما يصل إلى 200%	100% مساعدة
ما يصل إلى 300%	خصم 50% من مبالغ الفواتير المعتادة*
أكثر من 300%	مبالغ الفواتير المعتادة*

\*مبالغ الفواتير المعتادة لمستشفى بومونت في تروي ورويال أوك وجروس بوينت = 25%

\*مبالغ الفواتير المعتادة لمهنيي مستشفى بومونت = 65%

\*مبالغ الفواتير المعتادة لمستشفى بومونت في فارمنجتون = 25%

تتوفر نسخة مجانية من سياسة المساعدة المالية للمستشفى، وسياسة الفوترة والتحصيل، وطلب المساعدة المالية مع الإرشادات على موقع ويب مستشفى بومونت من خلال زيارة [www.beaumont.org](http://www.beaumont.org) وتحديد موقع الخدمة. وتتوفر كذلك النسخ في أماكن الاستقبال الرئيسية للمستشفى وعبر البريد من خلال الاتصال بفريق الاستشارات المالية على الرقم 1-248-577-9205

موجز بسيط للغة من مستشفى بومونت: مواقع بومونت (BHS) وفارمنجتون

وتتوفر نسخ مترجمة من هذه المستندات للمرضى باللغات التالية: الإسبانية، والإيطالية، والعربية، والألمانية، والروسية، والبولندية، والصينية، واليابانية، والكورية، والفيتنامية.

ماذا لو كانت زيارة إلى مركز الطوارئ؟

إذا حضرت إلى مركز طوارئ مستشفى بومونت، فسوف تحصل على الرعاية والعمل على استقرار حالتك الطبية، بغض النظر عن تغطية التأمين أو قدرتك على السداد. وتذكر أن المرضى تتم خدمتهم على أساس أولوية الحالة الطبية، وليس بالضرورة ترتيب وصولهم.

هذه ليست عيادة أو مركزًا للرعاية المستعجلة. يتم إصدار فاتورة هذه الخدمات إلى شركة التأمين كزيارة طوارئ ولن يتم احتسابها في الفاتورة كزيارة عيادة أو عيادة طبيب أو "رعاية مستعجلة".

ماذا لو تعرضت لإصابة عمل أو حادث نقل؟

إذا تلقيت العلاج لإصابة مشمولة بتعويض العمل وليست لديك المعلومات الضرورية لإصدار الفاتورة إلى صاحب العمل أو شركة التعويضات التي يتعاقد معها، فعليك الاتصال بقسم الخدمات المالية للمرضى بمستشفى بومونت على الرقم 1-248-9205-577 في خلال ثلاثة أيام من الحصول على العلاج.

ورجاءً، كن جاهزًا بالمعلومات التالية للحوادث المرتبطة بالعمل؛

• اسم صاحب العمل (الرجاء تقديم اسم صاحب العمل في وقت وقوع الحادث أو الإصابة)

• عنوان صاحب العمل، ورقم الهاتف، واسم المسؤول عن الموافقة على سداد قيمة العلاج

• تاريخ الحادث أو الإصابة

• رقم المطالبة

• اسم وعنوان ورقم هاتف شركة تعويضات صاحب العمل

ورجاءً، كن جاهزًا بالمعلومات التالية لحوادث النقل؛

• اسم شركة تأمين حوادث النقل وعنوانها ورقم هاتفها

• اسم جهة الاتصال (إذا كان مؤمنًا عليه عبر جهة مستقلة)

• تاريخ الحادث

• رقم المطالبة (التي أصدرتها شركة التأمين)

إذا لم تتصل بمستشفى بومونت وتبلغها بهذه المعلومات، فسوف يتم إصدار فاتورة رسوم الخدمات الطبية المقدمة إليك مباشرة.

والرجاء ملاحظة أنه في حالة حوادث النقل، سوف نتحقق من تغطية تأمينك الصحي. بعض خطط التأمين ذاتية التمويل من أصحاب العمل، ومديكير، ومديكير، وخطة مستشفى بومونت للتأمين الصحي على العاملين تتطلب منا إرسال الفاتورة إلى شركة تأمين حوادث النقل أولاً.

ماذا لو لم تكن بطاقة التأمين معي؟

بعد مغادرة المستشفى، الرجاء الاتصال بالخدمات المالية للمرضى على الرقم 1-248-577-9205 في أقرب وقت ممكن لتأكيد معلومات تأمينك. وإذا لم تتمكن من تقديم معلومات التأمين الضرورية، فسوف يتم إرسال فاتورة الخدمات الطبية المقدمة إليك مباشرة.

**Beaumont**